

???????? ??? ????????????? (???????? ??????)

??? 6?? ????????????? 2014 (*)

«???????????????? ????????? — ??? — ?????? 2006/112/? — ????????????? ??? ????????????? —
???????????? ????????? — ????????? ??? ?????? ?????? ????????? — ?????????
???????????????? ????????? — ????????? ?? ????????????? ??? — ????????? ??? ?????????????
???????????? — ????? ??? ????????????? ????????????? — ????? ??? ????????????? ?????????»

???? ??????? C?424/12,

?? ????????????? ?????? ????????????????? ????????????? ??????? ??? ?????? 267 ????? ???
???????? ?? Curtea de Apel Oradea (????????) ?? ??????? ??? 26?? ??????? 2012, ? ?????
???????? ??? ????????????? ????? 18 ????????????? 2012, ??? ??????? ??? ??????

SC Fatorie SRL

????

Direc?ia General? a Finan?elor Publice Bihor,

?? ????????????? (???????? ??????),

???????????? ??? ????? R. Silva de Lapuerta, ??????? ?????????, J. L. da Cruz Vilaça, ?. ??????
(????????), J.-C. Bonichot ??? A. Arabadjiev, ?????????,

?????? ??????????????: J. Kokott

?????????????: A. Calot Escobar

???????? ?????? ??? ??????? ?????????????,

???????????????? ?????? ??? ????????????????? ??? ?????????:

- ? SC Fatorie SRL, ????????????????? ??? ??? C. Costa?, ?????????,
 - ? ????????????? ??????????, ????????????????????? ??? ????? R. H. Radu ??? V. Angelescu, ?????
??? ??? I. Bara-Bu?il?,
 - ? ????????????? ??????????, ????????????????????? ??? ??? M. Linntam,
 - ? ????????????? ?????????, ????????????????????? ??? ??? L. Keppenne ??? L. Lozano Palacios,
- ???????? ??? ????????????? ??? ?????, ??? ??????? ??? ?????? ?????????????, ?? ????????????? ???
???????????????? ????????????? ?????????????,

???????? ??? ??????????

????????

1 ? ?????? ????????????????????? ????????????? ?????? ??? ????????????? ??? ????????? 2006/112/? ???
????????????, ??? 28?? ????????????? 2006, ????????? ?? ?? ?????? ????????????????? ?????? ?????????????????

????? (?? L 347, ? 1, ??? ?????: ?????? ??), ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??
?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????,
?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????
????????????????? ?????? (??? ?????: ??) ??? ??? ?????????? ?????????.

2 ? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? SC Fatorie SRL (???
????: Fatorie) ??? Direc?ia General? a Finan?elor Publice Bihor (?????? ??????????? ??????????
?????????????? ??? Bihor, ??? ?????: Direc?ia) ?????????? ?? ??? ?????? ??????????? ??? ??? ???
????????????????? ??? Fatorie ?????? ?? ??????????? ??? ??????????? ?????????? ?? ?? ?????????
????????????????? ??? ?????????????????.

?? ??????? ?????????

?? ??????? ??? ???????

3 ?? ?????? 178, ?????????? ?? ??? ???, ??? ?????????? ??? ???????:

«??? ?? ????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????? ??????????, ? ??????????????? ?????? ?????
????????? ?? ??????? ??? ?????????????? ?????????????????:

?) ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? 168, ?????????? ??, ?????????, ????? ?????? ???
?????????????? ??????? ??? ??? ?????????? ?????????????, ?? ?????????? ?????????????, ?? ?????? ?????
????????? ?????????? ?? ?? ?????? 220 ??? 236 ??? ?? ?????? 238, 239 ??? 240,

[...]

??) ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?
?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? 194 ??? 197 ??? 199, ?? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??????»

4 ?? ?????? 199, ?????????????? 1, ??? ?????????? ?????? ?????????? ???, ??? ?????????????? ?????????
?????????????, ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ???
?????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????, ??
?????? ?????? ?????????? ??????? ?? «????????????????? ??? ??????????????????», ???????, ??????? ??????, ??
?????????????????, ?????????? ??? ?? ?????? ??????? 199, ?????????????? 1, ?????????? ??, ?????? «????????
????????????????????? ?????????????, ?????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????, ??????????????,
????????????????, ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? [????] ??????
????????????????????? ??????????????».

5 ?? ?????? 226, ??????? 11, ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????:

«?? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ???????, ?????? ??
?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ???, ?????? ?????? ??
?????????????? ??? ??????????????? ???' ??????????? ??? ?????????????? ??? ??????? 220 ??? 221:

[...]

11) ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ? ? ?????????? ??? ?????????????? ??????
????????????? ??? ??????, ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ? ?????
????????????????? ?????????? ?????????? ? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ? ??????????
????????? ? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ???
?????????????????».

?? ?????????? ??????

6 ?? ????? 146, ?????????? 1, ????????? a, ?? ????? 571/2003 ??? ?????????? ?????? (legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal), ?? 22? ?????????? 2003 (Monitorul Oficial al României, ????? I, ????. 927 ?? 23? ?????????? 2003, ?? ???: ?????????? ??????), ??????;

«??? ?? ??? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????, ? ?????????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????»;

a) ??? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ??? ??? ??? ? ???? ???? ?????????? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ??? ?????????? ? ?????????? ? ???? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ????? 155, ?????????? 5, ?????????? ??????».

7 ?? ????? 155, ?????????? 5, ????????? n, ????? 2, ?? ?????????? ?????? ??????;

«? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????»;

[...]

2. ?? ?????????? ??? ?? ??? ???? ???? ?????? ? ?????????? ??? ??? ??? ???? ?????? 150, ?????????? 1, ????????? b ?? d ?? g, ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?? ?????? 112 ? ????? ?? “????????????? ?? ??????????????” ?? ?? ?????????????? ?? ????? 160 ??????».

8 ?? ????? 160 ?? ?????????????? ??????, ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????, ?????? ?? ????

«(1) ?? ?????????????? ??? ?????????? 2 ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????????. ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ? ?????????????? ?? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ???, ??????? ?? ?? ????? 153.

(2) ?? ?????? ?? ? ?????????? ??? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????;

[...]

b) ?? ?????, ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????,

c) ?? ?????????????????? ?????????? ?? ? ?????????? ??????????????????,

[...]

(3) ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? 2 ?????????????? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? “????????????? ?? ??????????????”, ????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ????. ?? ???? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????????????? ?? ? ?????????????? ?????? ?? ?? ???? ?????????? ?? ? ?????????????? ??????, ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ? ??????

10 ?? ????? 105, ?????????? 1 ??? 3, ??? ??' ????. 92/2003 ???????????? ???

???????????? ???? ?????? ????????????? ??????????? (Ordonan?a Guvernului nr. 92/2003 privind Codul de procedur? fiscal?), ???? ?????????????? ??? *Monitorul Oficial al României* (????? I, ???? 513 ??? 31?? ???????? 2007), ??????:

«???????? ???????? ?? ??? ????????????? ??????

(1) ? ????????????? ???????? ????????????? ???? ????????? ??? ???????? ??? ????????? ??? ?? ????????????? ?????????????? ??? ????????? ???????????.

[...]

(3) ? ????????????? ???????? ????????????????? ???? ??? ???? ???? , ????? , ????????????? ? ???? ????????????? ???? ????????????? ?????? ????????????????? ???? ??? ??? ???? ????????????? ???? . ???' ????????? , ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ????????????? ?? ????????????? ???? ????????? ???? ?????? ????????????????? ??????? , ??? ?????? ??? ????????????? ??? ?????????????? ????????? ???? ??? ?????? ??? ????????????? ????????????? ????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? , ??? ?????? ??? ?????? ??? ????????????? ?????? ???? ??? ?????? ??? ?????????? , ? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ????????????????? ??? ??????????»

? ????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ????????????????? ??????????

11 ???? 3 ????????????? 2007, ? Fatorie ??????? ?? ??? SC Megasal Construc?ii SRL (??? ?????: Megasal) ?????????-???????? ?? ?????????????? ?????????? ????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? . ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? 2008.

12 ???? ?? ?????????? ??? 2007, ? Megasal ?????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? 82 ??? ??' ???? 44/2004 ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? . ? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? 1 017 834,37 ?????????????? ??? (RON).

13 ???? 3 ?????????? 2008, ? Megasal ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????????????????? ??????????, ?????? 1 052 840,10 RON, ?? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ??? 168 101 RON ?????????????????? ?????? ??? , ?? ?? ?? ?????? ??? 884 740 RON ????? ?????? ??? ?????????? . ? Fatorie ?????????? ??? Megasal ??? ?????????????????? ???.

14 ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? Fatorie ??? ?????????????? ??? ??? , ? Direc?ia ??????????, ?? ?????? ??? 2?? ????????? 2008, ??? ?????????????? ??? ??? ?????? 173 057 RON, ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? 3?? ?????????? 2008 ??? ?????? 168 101 RON, ?????????? ?? ??? ??? 13 ????????? 2008 ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? 1?? ?????????? 2007 ??? 31 ?????????? 2008.

15 ?? 2009, ?????? ????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??? ??? ??? ?????????
? Fatorie ??? ?? ??????? ?????????? ??? 1?? ?????????? 2007 ??? 31 ??????? 2008, ? Direc?ia
????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? 3?? ??????? 2008 ??? ?????? ??
???????????, ?????? ??? ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?? ??????? ??
????????????? ??? ??????????????. ?? ??? ??? 18 ????? 2009 ?????? ?????????? ?????, ? Direc?ia
?????? ??????? ??? ?? Fatorie ?? ?????????? ????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ????? ???
221 221 RON, ?? ??? ?????? ?? 168 101 RON ?????????????????? ????? ??? ??? ?? 53 120 RON
?? ??????? ??????????????.

16 ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ? Megasal
????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????? ??? 3?? ??????? 2008 ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? Fatorie.

17 ????? 15 ??????? 2009, ? Fatorie ?????????? ????? ??? Direc?ia ?????????? ??? ???????
??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? 18?? ????? 2009.

18 ?? ?????????? ??? 22?? ?????????????? 2010, ?? Tribunalul Bihor ?????????? ??? ?????????? ??
?????????. ?? ?????????? ??? 9?? ??????? 2011, ?????????? ??? ??? ?????? ??? ? ??????
????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????????.

19 ????? 17 ????? 2011, ? Fatorie ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? 22??
???????????????? 2010 ?????????????????? ??? ? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ??????. ? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? 7??
???????????? 2011.

20 ????? 12 ????????????? 2012, ? Fatorie ?????????? ??????? ?????????????? ????? ??? ???????
????????????? ?????????? ??? Curtea de Apel Oradea.

21 ? Fatorie ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????? ?????? ??????? ?? ?????????????,
????????? ??????, ? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? 1?? ?????????? 2004, C?90/02, Bockemühl
(????????? 2004, ? I?3303), ?????????? ??? ??????????????, ????? ??? ??????, ?????? ??????????????
??? ?????? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????, ?? ?????????? ??? ???
????????????? ?? ?????????? ?? ??? ??????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????????
?????????????. ?? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????? ??? 3?? ??????? 2008 ??? ? ?? ?????????????? ?????? ??? ?? Fatorie ??? ??????,
?????????, ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?? ??
????? ?????????????? ???.

22 ? Direc?ia ?????????????? ??? ? Fatorie ?????????? ?? ?????????? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ??? 3?? ??????? 2008 ??? ?????, ??????, ? ??????????
????????? ??? ?????????????, ? Megasal, ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????, ?????????????????? ?????
?????????? ?????????? ?????? ???, ??? ?? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????
????????????????? ??? ??????? 160, ????????????? 2, ?????????? b, ??? ?????????????? ??????? ???,
?????????, ? Fatorie, ?? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? «?????????????
??? ??????????????????» ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??????? ???????????,
??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 160, ????????????? 5, ??? ??????? ??????
????????????.

23 ??? ??? ?????????????? ??????, ?? Curtea de Apel Oradea ?????????? ?? ?????????????? ??
????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ???????????.

«1) ?????????????? ?? ?????????????? ??? [????????? ???] ??? ?????????????????? ?? ??????? ?????????? ??

?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ????? ?????????? ??? ???, ???????:

?) ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ????? ?? ?????????????? ??? ???????
?????????????????, ??? ???????

?) ? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ???;

2) ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????
????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????;

?) ?????????, ?? ?????????????? ?????????????? ??????, ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????
??? ???

?) ?????????????, ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????? ???
???, ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????, ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????? ?????????????????;

3) ?? ?????????????? ?????? ??? ??????;

?) ? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ???
????????? ?????????????? ???

?) ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????
????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????????

?) ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????
????????????? ? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????
??? ?????????????????????? ?? ?????????? ??? ???;»

??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ???????????

24 ? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????
????????????????????? ?????????????, ??????????, ?????????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ???,
????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????
????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????, ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???????
?????????????

25 ?????? ?????? ?????????????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????
????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?
????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ???????
?, ?????????, ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ???????
????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ???
????????????????????? (????????????? ??? 11?? ?????????????????? 2008, C?11/07, Eckelkamp ?.??., ?????????
2008, ?. I?6845, ?????? 28, ?????? ??? ??? 20?? ?????????? 2013, C?259/12, Rodopi-M 91, ??????
27).

26 ?????????????????????, ?????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????????????. ??????????, ?
????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ???, ??????
??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????
?????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????? ??? ?????????? ???

32 ???? ???? , ???? , ?? ???? ???? ???? ???? ???? 178 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
 ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? 178, ???? ???? ???? ????
 ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? 199, ???? ???? 1,
 ???? ? ? , ?? ???? ???? ???? ???? ????.

40 ????????, ????????? ???? ? ??? ??? ????????? ? Fatorie ??? Megasal ??? ?????

???????????? ???? ?????????? ???? ?? ???? ?????????? ????? ???? ?????????? ???? ?????????????
????????? ???? ????????????? ?????????????? ???? ??????????????, ? Fatorie ???? ??????? ?? ??????????
?????????? ??????????? ???? ?? ????? ????.

41 ???? ????????? ?????, ? ?????????? ???? Megasal ???? ?????????? ???? ??????? ??????????? ????
????, ? ?????? ??????????? ????? ?? ??????? ???? Fatorie ????????? ?????????? ?????????????? ???? ????
?????????? ???? ?????????????? ??????????????? ???? ?????????????????.

42 ?? ????? ???????????, ? ??????????? ???? ??????????? ???? ?????????? ?????????????? ???? ????
????? ??????? ???? ?? ?????? ??????????? ??????? ?? ???? ?????????? ???? ??????????? ???? ?????? ????
????????? ??????????

43 ????? ?????? ?? ?????????? ???? ?? ??????????????? ?????? ???? ?????????????? ?? Megasal ??
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ???????????, ??????? ?? ??????????????? ???? ? ?????????? ????
????????? ?????? ?????? ???? ?? ?????????? ???? Direc?ia ?????????? ?????????????????? ???? ??????????????? ????
Fatorie ?????? ?????????? ???? ???? , ??????????????? ?? ?????? ?????????? ???? ??????????????? ??????????????,
???? ?????? ?????????????? ?? ????????????? ? ?????????????? ?????????????? ???? ????????????????? ??????
????????? ??????????

44 ????????????????? ?????? ???? ?????????????????? ?????????, ???? ?????? ???? ???? ?????? ??????????
????????? ?? ?????? ? ??????????? ???? , ???? ?????????? ?????????????????????? ??????????????? ???? ??????????
????????????????? ???? ?????????????????, ???? ??????????????? ?????? ?????? ???? ??????????? ???? ???????
??????, ? ?????????? ???? ???? ? ?????? ???? ?????????????????? ?????????????????????? ???? ?????????????????? ?????
?????????? ???? ???? ??????????? ?????????????? ???? ??????????????? ?????????????? ???? ???? ???? ??????
????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????? ???? ??????????????? ??????????????
????????????????, ??????? ???? ???? ? ??????????? ???? ?????????????? ??????? ??????? ?????????? ?????
????????????????? ???? ?? ?????? ??????????

???? ???? ??????????? ??????????????

45 ?? ?? ?????????? ?????????? ???? , ?? ?????????? ??????????????? ??????, ????' ???????, ??
????????????????????? ?????? ?????? ? ?????? ???? ?????????????? ?????????? ??????????????? ?? ??????????????
????????????? ???? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ???? ??????????? ?????????????? ?? ????
?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ???? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ????
???? ???? ???? ???????????, ?????????? ?????? ??????????, ???? ?????????????? ?? ?????????????? ???? ?? ?????? ????
????? ?????? ??????????????????

46 ???' ??????, ?????????? ??????? ???? ? ?????? ???? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ????
????????? ??' ??????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ? ??????????????? ?????????????? ???? ???????????????
????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ???? ???? ?????????????????? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ??????
(??., ?????????, ?????????????????? ?????????? Ecotrader, ?????? 44).

47 ?????????, ?????? ?????????? ???? ??????????????????, ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ????
?????? 105, ?????????????? 3, ??? ??' ??????. 92/2003 ?????????????????? ???? ?????????????????? ???? ??????????
????????????????? ??????????????, ?? ?????? ??????????????, ???' ???????????, ?????? ???? ??????????????
??????????????, ?? ??????????????? ???? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ???
?????????????? ?????????????? ?????????????, ??? ?????????? ???? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ????
???? ?????? ???? ?????????, ? ??????????? ?????????????????? ???? ?????? ?????????????? ???? ??????????????????
???? ??????????

48 ?????? ?? ?????? ?????? ??? ? ????????? ?????, ??? ?????? ? ?????????? ??? ?
????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????????,
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????.

49 ??????????, ??????????, ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?
????????????????? ??? ?????? 47 ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????.

50 ?????????? ?? ?????? ?????? ??????????????, ?????????????????? ???, ?????????? ?????????????????
??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??
????????????? ?????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????
?????????????. ??????????, ?????????????, ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ???, ?????? ??????????, ?????????????? ??? ??????
??? ?????????????????????? (??., ?????? ??? ?????????? ?????, ?????????? ??????, ?????????????? ??? 16??
????????????? 1992, C?210/91, ?????????? ?????? ??????????, ?????????? 1992, ?. I?6735, ?????? 19 ???
????? ?????????????????? ?????????????? ??? 7?? ?????????????? 2000, C?213/99, de Andrade, ??????????
2000, ?. I?11083, ?????? 20, ?????? ??? ?????????????????? ?????????? Rodopi-M 91, ?????? 31).

51 ?????????????????? ?????? ??? ??????????????????, ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?
????????????? ??? ? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ???
????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????, ?????? ??? ??????????????
????????????????, ?????????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????
????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ??? ??? ??????????, ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????
?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????.

??? ??? ?????????????? ???????

52 ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?' ????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????
????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????, ??? ?????????????????.

??? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????????? (????????? ??????) ?????????????????:

1) ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ???
????????????????????, ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ?
????????? 2006/112/?? ??? ??????????????, ??? 28?? ?????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ??????
????????? ?????? ?????????????????????? ??????, ??? ? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????????
??? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????
????????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????
????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????, ?????? ??? ?????? ? ?????????????? ???
????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????.

2) ? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????
????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????, ?????? ???
????????????????? ?????????????????, ?????????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????????
????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ??? ??? ??????????,
????????? ?????? ?????????, ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????
????????????????.

(?????????)

* ?????? ??????????: ? ?????????.